

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczących pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006, w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych i zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2009/C 198/05)

Nr pomocy: XA 17/09

Państwo członkowskie: Republika Słowenii

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Sofinanciranje zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje za leto 2009

Podstawa prawna:

Uredba o spremembah in dopolnitvah Uredbe o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje in ribištva za leto 2009

Uredba o sofinanciranju zavarovalnih premij za zavarovanje kmetijske proizvodnje in ribištva za leto 2009

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Planowane wydatki na 2009 r. wynoszą 9 947 980 EUR.

Maksymalna intensywność pomocy: Współfinansuje się 50 % kosztów składek z tytułu ubezpieczenia upraw i plonów od ryzyka gradobicia, pożaru, uderzenia pioruna, wiosennych przymrozków, huraganu i powodzi. W przypadku ubezpieczenia od ryzyka zniszczenia, uboju z nakazu lekarza weterynarii i uboju spowodowanego względami ekonomicznymi w związku z wystąpieniem choroby zwierząt współfinansowanie składek ubezpieczeniowych określone jest w wartościach bezwzględnych dla poszczególnych gatunków i kategorii zwierząt i nie może przekraczać 50 % wydatków kwalifikowalnych poniesionych na składki ubezpieczeniowe.

Data realizacji: począwszy od dnia opublikowania na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej numeru, pod którym zarejestrowano wniosek o wyłączenie.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Pomoc może zostać zatwierdzona na ubezpieczenia zawarte do dnia 31 grudnia 2009 r.

Cel pomocy: wsparcie MŚP

Odesłania do artykułów rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 oraz koszty kwalifikowalne:

Program pomocy obejmuje środki i koszty kwalifikowalne stanowiące pomoc państwa zgodnie z art. 12 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3):

— art. 12 rozporządzenia Komisji: pomoc z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych, w tym współfinansowanie składek z tytułu ubezpieczenia produkcji rolnej

Sektor(-y) gospodarki: Rolnictwo

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ministrstvo za kmetijstvo
gozdarstvo in prehrano
Dunajska 58
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA

Agencija RS za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska 160
SI-1000 Ljubljana
SLOVENIJA

Adres internetowy:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200936&objava=1710>

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=2008126&objava=5748>

Inne informacje:

Celem finansowania części kosztów składek ubezpieczeniowych jest zachęcenie producentów rolnych do ubezpieczania się od możliwych strat z tytułu katastrof naturalnych lub niekorzystnych warunków pogodowych oraz strat spowodowanych przez choroby zwierząt, i jednocześnie do podejmowania odpowiedzialności za ograniczanie ryzyka w zakresie produkcji roślinnej i chowu zwierząt.

Rozporządzenie i znowelizowane rozporządzenie spełniają wymagania rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 dotyczące pomocy z tytułu opłat składek ubezpieczeniowych oraz wymagania przepisów ogólnych (procedura przyznawania pomocy, kumulacja, przejrzystość i monitorowanie pomocy).

Branko RAVNIK

Generalni dyrektor Direktorata za kmetijstvo

Nr pomocy: XA 65/09

Państwo członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: England (Anglia)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: England Catchment Sensitive Farming (CSF) Capital Grant Scheme 2009/10

Podstawa prawna: Jest to usługa nieustawowa, udział w niej jest dobrowolny. Rozdział 1c ustawy o rolnictwie z 1986 r. (Agriculture Act) stanowi podstawę prawną dla zapewnienia rządowego doradztwa w zakresie dowolnej działalności rolniczej.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Maksymalnie 9 mln GBP.

Maksymalna intensywność pomocy: Maksymalna intensywność pomocy wynosi 60 % zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Data realizacji:

Program dotacji zostaje uruchomiony z dniem 2 marca 2009 r., w którym rozpoczyna się przyjmowanie wniosków. Ocena wniosków rozpoczyna się od powyższego dnia, jednakże pomoc zostanie udzielona dopiero po opublikowaniu przez Komisję zestawienia informacji dla programu.

Uwaga: Jest to już trzecia edycja programu realizowanego począwszy od lat 2007/2008 i 2008/2009 (zob. Inne informacje).

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Wnioski w ramach programu będzie można składać do dnia 30 kwietnia 2009 r. Wnioski o płatność należy składać do dnia 26 lutego 2010 r., tak aby umożliwić zrealizowanie płatności do dnia 31 marca 2010 r. Dotacje przyznawane są na warunkach obowiązujących do dnia 31 marca 2015 r.

Cel pomocy:

Ochrona środowiska. Celem England Catchment Sensitive Farming (CSF) Capital Grant Scheme jest zachęcanie rolników do wczesnego podejmowania działań ochotniczych w celu zwalczania zanieczyszczenia wody pochodzącego z rozproszonych źródeł o charakterze rolniczym w 50 najważniejszych zlewniach. Program zapewnia dotacje na modernizację lub montaż instalacji oddziałujących korzystnie na jakość wody poprzez redukcję zanieczyszczeń pochodzących z rozproszonych źródeł.

Program przyczyni się do osiągnięcia celów w zakresie ochrony środowiska ustalonych na poziomie krajowym i międzynarodowym, w szczególności określonych w ramowej dyrektywie wodnej. Pomoc będzie przyznawana zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, a kwalifikowalne wydatki obejmą inwestycje w gospodarstwach rolnych.

Sektor(-y) gospodarki: Beneficjentami programu będą małe i średnie przedsiębiorstwa prowadzące działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych. Wszystkie podsektory kwalifikują się do pomocy.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Instytucja publiczna odpowiedzialna za program:

Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA)
Water Quality Division
Ergon House
Horseferry Road
London
SW1P 2AL
UNITED KINGDOM

Program pomocy realizowany przez:

Natural England
Integrated Services & Partnerships Team
John Dower House
Crescent Place
Cheltenham
Gloucestershire
GL50 3RA
UNITED KINGDOM

Adres internetowy:

Dodatkowe informacje na temat England CSF Capital Grant Scheme oraz w szerszym zakresie na temat England Catchment Sensitive Farming Delivery Initiative, wraz z pełnym tekstem niniejszego dokumentu znaleźć można na stronie <http://www.defra.gov.uk/farm/environment/water/csf> – po lewej stronie ekranu proszę kliknąć na State Aid.

Aby zapoznać się z pełnym tekstem wniosku o pomoc państwa na lata 2009/2010 należy kliknąć na England Catchment Sensitive Farming Delivery Initiative: State Aids. <http://www.defra.gov.uk/farm/environment/water/csf/grants/state-aid.htm>

Inne informacje: Niniejszy program zastępuje program XA 185/08 (England Catchment Sensitive Farming Capital Grant Scheme 2008 to 2015 (XA 149/08 revised)), którego realizacja została już zakończona.

Nr pomocy: 126/09

Państwo członkowskie: Republika Słowacka

Region: Wszystkie regiony Republiki Słowackiej, tj. Bratislavský kraj, Západné Slovensko, Stredné Slovensko i Východné Slovensko.

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Schéma štátnej pomoci na úhradu straty na hospodárskych zvieratách a ich produktoch v dôsledku nariadeného opatrenia

Podstawa prawna:

Podstawę prawną niniejszej pomocy stanowią:

— art. 10 ust. 2-8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (zwanego dalej „rozporządzeniem Komisji”),

— článok 14 nariadenia vlády SR č. 369/2007 Z. z. o niektorých podporných opatreniach v pôdohospodárstve v znení nariadenia vlády SR č. 159/2008 Z. z. (ďalej len „nariadenie vlády č. 369/2007 Z. z.”),

— zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štátnej pomoci”),

— zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách”).

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub całkowita kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Kwota środków przeznaczonych na realizację programu zostanie opublikowana przez podmiot udzielający pomocy na stronie internetowej: <http://www.land.gov.sk>

Przewidywane środki finansowe w ramach programu na 2009 r.: 2 655 513 EUR

Przewidywane roczne środki finansowe w ramach programu począwszy od 2010 r.: 2 655 513 EUR

Przewidywany całkowity budżet na przyznanie pomocy na zrekompensowanie strat w zakresie zwierząt gospodarskich i produktów zwierzęcych poniesionych w wyniku zarządzonych środków w latach 2009–2013 wynosi: 13 277 565 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 100 % obliczonej straty brutto

Data realizacji:

- Program wejdzie w życie w dniu nadania numeru identyfikacyjnego wnioskowi o wyłączenie i opublikowania zestawienia informacji na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej oraz na stronie internetowej ministerstwa: <http://www.mpsr.sk>
- Zmiany w programie mogą zostać dokonane w formie pisemnych uzupełnień. O zmianach innych niż o charakterze formalnym lub administracyjnym należy powiadomić Komisję Europejską w formie zestawienia informacji. Wejdą one w życie po opublikowaniu zestawienia informacji na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.
- Zmiany w prawodawstwie europejskim wymienione w punkcie b) przedmiotowego programu oraz w aktach powiązanych muszą zostać uwzględnione w programie w ciągu sześciu miesięcy od ich wejścia w życie.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Realizacja programu zakończy się w dniu 31 grudnia 2013 r.

Termin składania wniosków o przyznanie pomocy upływa dnia 31 października 2013 r.

Termin zatwierdzenia wniosków upływa dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest zrekompensowanie hodowcom zwierząt gospodarskich strat poniesionych w wyniku zarządzonych środków weterynaryjnych.

Celem pomocy jest zrekompensowanie strat wymienionych w art. 10 ust. 2 lit. a) ppkt (ii) i lit. c) oraz ust. 3 i 8 rozporządzenia Komisji.

Stosuje się postanowienia zawarte w art. 10 ust. 2–8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (zwanego dalej „rozporządzeniem Komisji”),

Koszty kwalifikowalne obejmują straty wymienione w art. 10 ust. 2 lit. a) ppkt (ii) i lit. c) oraz ust. 3 i 8 rozporządzenia Komisji.

Sektor(-y) gospodarki:

Sekcja A – rolnictwo, leśnictwo i rybołówstwo (zgodnie z NACE Rev. 2).

Produkcja pierwotna produktów rolnych wymienionych w załączniku I do Traktatu WE.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Pomoc przyznana przez:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR (zwane dalej „ministerstwem”)
Dobrovičova 12
812 66 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Tel. +421 259266111

Adres internetowy: <http://www.land.gov.sk> Dotácie

Kompetencje ministerstwa określa ustawa nr 575/2001 o organizacji działań rządu i o organizacji organów administracji państwowej, wraz ze zmianami.

Program realizowany przez:

Pôdohospodárska platobná agentúra (zwana dalej „agencją płatniczą”)
Dobrovičova ul. 12
815 26 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Tel. +421 259266111

Adres internetowy: <http://www.apa.sk> Sekcia štátnej pomoci

Agencja płatnicza jest organizacją budżetową ministerstwa, która została utworzona w dniu 1 grudnia 2003 r. na mocy ustawy nr 473/2003 o rolniczej agencji płatniczej, o wsparciu dla działalności gospodarczej w rolnictwie oraz o zmianie niektórych ustaw.

Zapewnia ona rezerwy administracyjne w zakresie mechanizmów wsparcia w sektorze rolnictwa.

Adres internetowy:

<http://www.land.gov.sk> Dotácie

<http://www.land.gov.sk/sk/index.php?navID=161&id=1491>

Inne informacje:

Celem programu jest zapewnienie pomocy hodowcom zwierząt gospodarskich w Republice Słowackiej po zakończeniu przez nich realizacji zarządzonych środków weterynaryjnych w celu zrekompensowania im strat poniesionych w wyniku obowiązkowej kwarantanny, która została zarządzona przez właściwy okręgowy organ administracyjny ds. weterynaryjnych i żywności.

Zrekompensowanie strat (zwane dalej „dotacją”) przyznane w ramach tego programu jest bezpośrednią formą pomocy państwa w rozumieniu sekcji 5 ust. 1 lit. a) ustawy o pomocy państwa. Pomoc przyznawana jest hodowcom zwierząt gospodarskich jednorazowo w formie dotacji.

Ing. Alexander ČARNÝ

riadiateľ odboru štátnej pomoci a národných podpôr

Ministerstvo pôdohospodárstva SR

Nr pomocy: 127/09

Państwo członkowskie: Republika Słowacka

Region: Wszystkie regiony Republiki Słowackiej, tj. Bratislavský kraj, Západné Slovensko, Stredné Slovensko i Východné Slovensko.

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Schéma štátnej pomoci na eradikáciu a prevenciu ochorení zvierat

Podstawa prawna:

Podstawę prawną niniejszej pomocy stanowią:

- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov,
- art. 10 ust. 1 i 3-8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001,
- článok 10 ods. 3, 4 a 5, článok 46 zákona č. 39/2007 Z. z. o veterinárnej starostlivosti,
- článok 4 ods. 4, článok 8 ods. 2, článok 8a) a článok 21 až 23 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Kwota środków przeznaczonych na realizację programu zostanie opublikowana przez ministerstwo na stronie internetowej: <http://www.land.gov.sk>

Przewidywane środki finansowe w ramach programu na 2009 r. nie przekroczą: 6 638 784 EUR

Przewidywane roczne środki finansowe w ramach programu począwszy od 2010 r. nie przekroczą: 6 638 784 EUR

Przewidywany całkowity budżet na przyznanie pomocy na zapobieganie chorobom zwierząt hodowlanych i zwalczanie tych chorób w latach 2009–2013 nie przekroczy: 33 193 920 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Wartość brutto pomocy dla hodowców nie może przekroczyć 100 % kosztów kwalifikalnych.

Data realizacji:

Program wejdzie w życie w dniu nadania numeru identyfikacyjnego wnioskowi o wyłączenie i opublikowania zestawienia informacji na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej oraz na stronie internetowej ministerstwa: <http://www.mpsr.sk>

Zmiany w programie mogą zostać dokonane w formie pisemnych uzupełnień. O zmianach innych niż o charakterze formalnym lub administracyjnym należy powiadomić Komisję Europejską w formie zestawienia informacji. Wejdą one w życie po opublikowaniu zestawienia informacji na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

Zmiany w prawodawstwie europejskim wymienione w punkcie b) przedmiotowego programu oraz w aktach powiązanych muszą zostać uwzględnione w programie w ciągu sześciu miesięcy od ich wejścia w życie.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:

Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Termin składania wniosków upływa w dniu opublikowania planu profilaktyki weterynaryjnej i ochrony terytorium państwa Republiki Słowackiej, tj. w dniu 31 grudnia 2013 r.

Decyzje o przyznaniu pomocy zostaną podjęte najpóźniej do dnia 31 grudnia 2013 r., tj. do dnia wygaśnięcia programu, lub w terminie przewidzianym w planie profilaktyki weterynaryjnej i ochrony terytorium państwa oraz w planach zwalczania na dany rok obrotowy.

Cel pomocy:

Celem pomocy jest udzielenie wsparcia małym i średnim gospodarstwom w zapobieganiu chorobom zwierząt hodowlanych i zwalczaniu tych chorób w danym roku kalendarzowym w formie rekompensaty kosztów kwalifikowalnych.

Przy realizacji przedmiotowego programu stosuje się postanowienia art. 10 ust. 1 i 3–8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001.

Dla celów tego programu koszty kwalifikowalne obejmują wartość towarów i usług zapewnianych przez ŠVPS SR (państwowy organ administracyjny ds. weterynarii i żywności Republiki Słowackiej) hodowcom za pośrednictwem urzędowych lub prywatnych lekarzy weterynarii, którzy realizują środki weterynaryjne zgodnie z planem profilaktyki weterynaryjnej i ochrony terytorium państwa Republiki Słowackiej oraz planami zwalczania w danym roku obrotowym lub budżetowym.

Koszty kwalifikowalne obejmują wartość świadczonych usług i towarów wykorzystanych przy realizacji planu profilaktyki weterynaryjnej i ochrony terytorium państwa oraz planów zwalczania.

Sektor(-y) gospodarki:

Sekcja A – rolnictwo, leśnictwo i rybołówstwo (zgodnie z NACE Rev. 2).

Sekcja

Dział 01 – Uprawy rolne, chów i hodowla zwierząt, łowiectwo, w tym działalność usługowa

Grupa 01.6 – Działalność usługowa wspomagająca rolnictwo i następująca po zbiorach

Klasa 01.62 – Działalność usługowa wspomagająca chów i hodowlę zwierząt

Podklasa 01.62.0 – Działalność usługowa wspomagająca chów i hodowlę zwierząt

Sektor produkcji pierwotnej produktów rolnych związanej z utrzymywaniem: bydła, trzody chlewnej, owiec i kóz, drobiu oraz koni.

Produkcja pierwotna produktów rolnych wymienionych w załączniku I do Traktatu WE.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Pomoc przyznana przez:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR (zwane dalej „ministerstwem”)
Dobrovičova ul. 12
812 66 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Tel. +421 259266111
Adres internetowy: <http://www.land.gov.sk> Dotácie

Program realizowany przez:

Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky (zwana dalej „ŠVPS SR”)
Botanická 17
842 13 Bratislava
SLOVENSKO/SLOVAKIA

Tel. +421 260257212
Adres internetowy: <http://www.svps.sk>

Adres internetowy:

<http://www.land.gov.sk> Dotácie

<http://http://www.land.gov.sk/sk/index.php?navID=161&id=1492>

Inne informacje:

Pomoc państwa przyznawana jest w formie dotowanych usług i towarów przez ŠVPS SR jako upoważnioną instytucję.

Pozycja w budżecie ministerstwa obejmuje prognozowane wydatki obowiązkowe z budżetu na dany rok kalendarzowy w celu zapewnienia funkcjonowania instytucji budżetowych i dotowanych w obrębie ministerstwa, w tym ŠVPS SR.

Środki przewidziane dla ŠVPS SR zostały przyznane w ramach planu profilaktyki weterynaryjnej i ochrony terytorium państwa Republiki Słowackiej oraz planów zwalczania w ramach programu „Bezpieczeństwo żywności, ochrona zdrowia, zwierząt i roślin”. Środki te są przeznaczone na pokrycie wydatków bieżących i kapitałowych ŠVPS SR oraz instytucji budżetowych, które ustanowił, mianowicie regionalnego organu administracyjnego ds. weterynarii i żywności (KVPS SR) oraz okręgowego organu administracyjnego ds. weterynarii i żywności (RVPS SR). Budżet KVPS SR i RVPS SR jest dzielony i, jeśli zajdzie konieczność, dostosowywany przez ŠVPS SR. Zgodnie z ustawą nr 291/2002 ŠVPS SR i organizacje budżetowe, które ustanowił (KVPS i RVPS), muszą wykonywać swój budżet wyłącznie za pośrednictwem skarbu państwa.

ŠVPS SR wskaże określone choroby, działania, jakie należy podjąć, oraz badania, jakie należy wykonać w ramach programu pomocy państwa w celu zapobiegania chorobom zwierząt hodowlanych i zwalczania tych chorób jako część planu profilaktyki weterynaryjnej i ochrony terytorium państwa na dany rok obrotowy lub budżetowy, oraz opublikuje te informacje w dzienniku urzędowym na początku danego roku kalendarzowego.

Dany organ RVPS zawrze umowy z upoważnionymi urzędowymi lekarzami weterynarii z Izby Lekarzy Weterynarii Republiki Słowackiej (prywatnymi lekarzami weterynarii) na podstawie wymogów określonych przez ŠVPS SR. Raz w miesiącu i najpóźniej do końca następnego miesiąca, po wykonaniu wymaganych działań prywatni lekarze weterynarii przedstawią danemu organowi RVPS faktury obejmujące wykonane czynności.

Do faktur powinien zostać dołączony szczegółowy wykaz czynności i kosztów podróży oraz, jeśli zajdzie potrzeba, kopie faktur na zakupione materiały. Zwrot wydatków nastąpi dopiero po dokonaniu przez personel RVPS kontroli eksperckich pod kątem merytorycznym i liczbowym.

Jeśli chodzi o pomoc państwa na zakup szczepionek, zostaną one zakupione przez ŠVPS SR w formie zamówienia publicznego, a następnie przekazane hodowcom przez prywatnych lekarzy weterynarii.

Badania laboratoryjne, których koszt pokryje pomoc państwa, zostaną przeprowadzone przez poszczególne państwowe instytuty weterynarii i żywności oraz Państwowy Instytut Weterynaryjny w Zvolen na podstawie wniosków o analizy laboratoryjne od poszczególnych RVPS. Po zakończeniu badań dany instytut wyśle określone organowi RVPS szczegółowy wykaz przeprowadzonych czynności oraz dokładną należną kwotę

w oparciu o cennik badań diagnostyki laboratoryjnej. Poszczególne instytuty mogą naliczać kwotę wyszczególnioną w oświadczeniu dotyczącym środków finansowanych z budżetu Ministerstwa Rolnictwa dopiero po przeprowadzeniu przez dany RVPS kontroli eksperckich pod kątem merytorycznym i liczbowym.

Ing. Alexander ČARNÝ
riaditeľ odboru štátnej pomoci a národných podpôr
Ministerstvo pôdohospodárstva SR